

Foreigners Consultation
 वदिशीहरूको
 लागिपिरामरुडा
 Consulta para Estrangeiros
 外国人 咨询
 Consulta para Extranjeros
 Tư vấn người nước ngoài
 がいこくじん
 そうだん

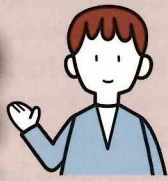
かながわけん がいこくじん そうだん よこはま
神奈川県外国人相談 横浜

むりょう
無料
¥0

ひみつ
秘密は
まも
守ります

でんわ 電話 **045-896-2895**
(つわひょうもん 通話料金はかかりません)

こまったときは
いつでもどうぞ



そうだんじかん 相談時間 **10:00-12:00, 13:00-17:00** (16:30 受けつけ 受付おわり)

English 英語 Tuesday 火曜日

नेपाली नेपाल語 मंगलबार 火曜日

Português ポルトガル語 Quarta-feira 水曜日

中文 中国語 星期四 木曜日

Español スペイン語 Viernes 金曜日

Tiếng Việt ベトナム語 Thứ sáu 金曜日

やさしい日本語 にほんご かようび 火曜日 ~ 金曜日

てがみ ないよう
 手紙の内容を
 し
 知りたい

てつづ
 手続きが
 わからない

しごと
 仕事で
 こま
 困っている

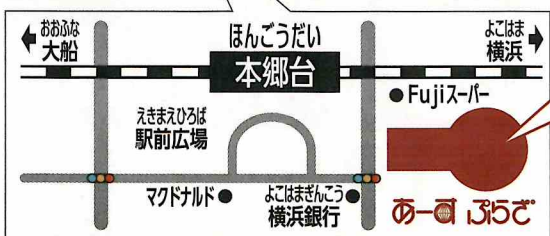
でんわ 電話 ・ まどぐち 窓口 に来る ・ Messenger ・ メール で相談 できます

電話 (電話機アイコン)
 窓口に来る (人々アイコン)
 Messenger (Messengerアイコン)
 E-mail (メールアイコン)

<https://www.facebook.com/kanagawa.earthplaza/>
soudan2@earthplaza.jp

オンラインでも相談 できます

しゅくじつ ねんまつねんし やす
 祝日と年末年始は休みです
 詳しくはこちら



よこはま しがえく こす が や
横浜市栄区小管ケ谷 1-2-1
 あーすぷらざ 2階 情報フォーラム

かながわけんりつちきゅうしん
 神奈川県立地球市民
 かながわプラザ **あーすぷらざ**
 指定管理者：公益社団法人青年海外協力協会

Kanagawa Prefecture Consultation Service
for Foreign Residents – Yokohama



You can consult us about any issues related to daily life, such as "I want to know the contents of a letter", "I don't know about procedures", or "I am facing difficulties at work". Consultations are free of charge. We guarantee confidentiality.

- **Days** : Tuesdays
(Closed on holidays and during the New Year holidays)
- **Hours** : 10:00 AM – 12:00 PM, 1:00 PM – 5:00 PM
(Reception closes at 4:30 PM)
- **Location** : 2nd Floor, Information Forum, Earth Plaza
*Online consultations are also available.

कानागावा प्रान्त विदेशी बासिन्दा
सल्लाह केन्द्र, योकोहामा



"म चिठीमा के छ भनेर जान्न चाहन्छु," "मलाई प्रक्रियाहरू कसरी अगाडि बढाउने थाहा छैन," वा "मलाई काममा समस्या भइरहेको छ" जस्ता दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित विषयहरूमा तपाईं हामीलाई परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ।
परामर्श नि:शुल्क छ। म तिम्रो गोप्य कुरा राख्छु।

- **परामर्श दिन** : मंगलबार
*हामी सार्वजनिक बिदा र नयाँ वर्षको अवधिमा बन्द हुन्छौं।
- **परामर्श समय** : १०:००-१२:००, १३:००-१७:००
(अन्तिम प्रवेश १६:३० मा)
- **स्थान** : दोस्रो तल्ला, अर्थ प्लाजा, सूचना फोरम
*तपाईं हामीसँग अनलाइन पनि परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ।

Centro de Consulta para estrangeiros da
Província de Kanagawa em Yokohama



Você poderá consultar sobre assuntos da vida cotidiana, como: «Quero saber sobre o conteúdo de uma carta» «Não entendo os procedimentos» «Estou com problema no trabalho» entre outros. A consulta é gratuita. Mantemos sigilo.

- **Dia de consulta** : quarta-feira
*Feriados e feriado de fim e início do ano, não haverá atendimento
- **Horário de atendimento** :
10:00~12:00, 13:00~17:00 (recepção até as 16:30)
- **Local** : Earth Plaza 2º andar Fórum de informações
* É possível fazer a consulta ONLINE

神奈川県外国人咨询 横浜



「想知道信件的内容」「不知怎么办理手续」「工作遇到困难」等，关于生活上的咨询。免费咨询。严守秘密。

- **咨询日** : 星期四 *节假日和年终年初休息。
- **咨询时间** : 10:00~12:00、13:00~17:00 (16:30受理结束)
- **地点** : 地球广场2楼 情报馆 (あ-すぶらざ2階 情報フォーラム)
*在线咨询也可

Servicio de Consulta para Extranjeros de
la prefectura de Kanagawa (YOKOHAMA)



Consultas sobre la vida diaria, problemas en el trabajo, trámites, etc.

La consulta es gratuita y confidencial.

- **Día de atención** : viernes
* Cerrado en días festivos, fin de año y Año Nuevo
- **Horario de atención** : 10:00-12:00 y 13:00-17:00
(cierre de recepción 16:30)
- **Lugar** : 2.º piso de Earth Plaza, Foro de Información.
* También es posible consultar en línea.

Tư vấn cho người nước ngoài cư
trú tại tỉnh Kanagawa – Yokohama



Bạn có thể tư vấn với chúng tôi về bất cứ điều gì liên quan đến cuộc sống hàng ngày.

Chẳng hạn : "Tôi muốn biết nội dung bức thư", "Tôi không hiểu các thủ tục", "Tôi đang gặp khó khăn trong công việc" v.v.

Tư vấn miễn phí. Thông tin bảo mật

- **Ngày tư vấn** : Thứ Sáu
*Đóng cửa vào các ngày lễ và tết dương lịch.
- **Giờ tư vấn** : 10:00 - 12:00, 13:00 - 17:00
(Kết thúc tiếp nhận : 16:30)
- **Địa điểm** : Tầng 2, Trung tâm thông tin Earth Plaza
*Có hỗ trợ tư vấn trực tuyến.



TEL / टेलिफोन / Telefone /
咨询电话 / Teléfono / Số điện thoại

045-896-2895



Visit / आमनेसामन / Pessoalmente /
面谈 / en persona / Đi thẳng tới



Messenger
<https://www.facebook.com/kanagawa.earthplaza/>



E-mail
soudan2@earthplaza.jp

